



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 14 stycznia 2022 r.  
(OR. en)

5329/22

MI 34  
COMPET 23  
AGRI 17  
DELECT 5  
ENT 5

### **PISMO PRZEWODNIE**

---

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	13 stycznia 2022 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	C(2022) 54 final
Dotyczy:	ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) .../... z dnia 13.1.2022 r. zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2018/985 w odniesieniu do jego przepisów przejściowych dotyczących niektórych pojazdów rolniczych i leśnych wyposażonych w silniki o zakresach mocy co najmniej 56 kW i nie większym niż 130 kW w celu zaradzenia skutkom kryzysu związanego z COVID-19

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument C(2022) 54 final.

---

Zał.: C(2022) 54 final



Bruksela, dnia 13.1.2022 r.  
C(2022) 54 final

**ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) .../...**

**z dnia 13.1.2022 r.**

**zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2018/985 w odniesieniu do jego przepisów przejściowych dotyczących niektórych pojazdów rolniczych i leśnych wyposażonych w silniki o zakresach mocy co najmniej 56 kW i nie większym niż 130 kW w celu zaradzenia skutkom kryzysu związanego z COVID-19**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

## UZASADNIENIE

### 1. KONTEKST AKTU DELEGOWANEGO

Pandemia COVID-19 spowodowała utrzymujące się zakłócenia łańcucha dostaw i produkcji. W związku z tymi zakłóceniami producenci nie zawsze będą w stanie dotrzymać przewidzianych na 2021 r. terminów mających zastosowanie do maszyn wyposażonych w silniki przejściowe o mocy od 56 kW do 130 kW bez ponoszenia poważnych szkód gospodarczych. Producenci mieli czas do dnia 30 czerwca 2021 r. na zakończenie produkcji maszyn wyposażonych w te silniki i mają czas do dnia 31 grudnia 2021 r. na wprowadzenie ich do obrotu.

Wobec tych utrzymujących się zakłóceń rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1068<sup>1</sup> zmieniono rozporządzenie (UE) 2016/1628<sup>2</sup> w odniesieniu do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach, przedłużając terminy przypadające w 2021 r. odnośnie do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach wyposażonych w silniki przejściowe o mocy od 56 kW do 130 kW.

Chociaż nadal występują zakłócenia w łańcuchu dostaw oraz produkcji, ich skali i intensywności nie można porównać z tymi, które miały miejsce wiosną 2020 r. Podjęto zatem decyzję, że odroczenie o 6 miesięcy w przypadku produkcji maszyn wyposażonych w przedmiotowe silniki i o 9 miesięcy w przypadku wprowadzania na rynek, zamiast 12 miesięcy w obu przypadkach w 2020 r., było wystarczające.

Ponieważ zgodnie z art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 167/2013<sup>3</sup> silniki montowane w pojazdach rolniczych i leśnych muszą spełniać wymogi dotyczące wartości granicznych emisji zanieczyszczeń dla etapu V i przepisy przejściowe dotyczące maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach określone w rozporządzeniu (UE) 2016/1628, przedłużenia określone w rozporządzeniu (UE) 2021/1068 należy również uwzględnić w rozporządzeniu (UE) 2018/985<sup>4</sup> w odniesieniu do pojazdów rolniczych i leśnych.

Takie przedłużenie nie będzie miało wpływu na środowisko, ponieważ przedmiotowe silniki przejściowe zostały już wyprodukowane, a dzięki przedłużeniu obowiązujących terminów będzie można uniknąć niepotrzebnego złomowania. Przedłużenie to uwzględnia fakt, że

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1068 z dnia 24 czerwca 2021 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/1628 w odniesieniu do jego przepisów przejściowych dotyczących niektórych maszyn wyposażonych w silniki o zakresach mocy co najmniej 56 kW i nie większym niż 130 kW oraz co najmniej 300 kW, w celu zaradzenia skutkom kryzysu związanego z COVID-19 (Dz.U. L 230 z 30.6.2021, s. 1).

<sup>2</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1628 z dnia 14 września 2016 r. w sprawie wymogów dotyczących wartości granicznych emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych oraz homologacji typu w odniesieniu do silników spalinowych wewnętrznego spalania przeznaczonych do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1024/2012 i (UE) nr 167/2013 oraz uchylające i uchylające dyrektywę 97/68/WE (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 53).

<sup>3</sup> Dz.U. L 60 z 2.3.2013, s. 1.

<sup>4</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2018/985 z dnia 12 lutego 2018 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 167/2013 w odniesieniu do wymogów dotyczących efektywności środowiskowej i osiągow jednostki napędowej pojazdów rolniczych i leśnych oraz ich silników, a także uchylające rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/96 (Dz.U. L 182 z 18.7.2018, s. 1).

produkcja i sprzedaż pojazdów rolniczych i leśnych mają charakter sezonowy, a czas trwania zakłóceń spowodowanych pandemią COVID-19 był trudny do przewidzenia.

## **2. KONSULTACJE PRZEPROWADZONE PRZED PRZYJĘCIEM AKTU**

Komisja przeprowadziła już z państwami członkowskimi i przedstawicielami branży konsultacje poświęcone skutkom pandemii COVID-19. Szereg państw członkowskich oraz zainteresowane strony z branży wyraźnie wskazały na kwestię zakłóceń dostaw i potrzebę przedłużenia terminów produkcji i wprowadzania do obrotu pojazdów rolniczych i leśnych wyposażonych w silniki przejściowe.

Niniejszy akt nie zmienia istoty rozporządzenia (UE) 2018/985 i nie nakłada na zainteresowane strony nowych obowiązków. Odzwierciedla on jedynie zmianę rozporządzenia (UE) 2016/1628.

## **3. ASPEKTY PRAWNE AKTU DELEGOWANEGO**

### **a) Podstawa prawna**

Podstawę prawną niniejszego aktu delegowanego stanowi rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 167/2013 z dnia 5 lutego 2013 r. w sprawie homologacji i nadzoru rynku pojazdów rolniczych i leśnych.

### **b) Wybór instrumentów**

Rozporządzenie jest odpowiednim instrumentem do zmiany rozporządzenia (UE) 2018/985.

## ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) .../...

z dnia 13.1.2022 r.

**zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2018/985 w odniesieniu do jego przepisów przejściowych dotyczących niektórych pojazdów rolniczych i leśnych wyposażonych w silniki o zakresach mocy co najmniej 56 kW i nie większym niż 130 kW w celu zaradzenia skutkom kryzysu związanego z COVID-19**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 167/2013 z dnia 5 lutego 2013 r. w sprawie homologacji i nadzoru rynku pojazdów rolniczych i leśnych<sup>5</sup>, w szczególności jego art. 19 ust. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 167/2013 silniki montowane w pojazdach rolniczych i leśnych muszą spełniać wymogi dotyczące wartości granicznych emisji zanieczyszczeń dla etapu V i przepisy przejściowe określone w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1628<sup>6</sup>.
- (2) Wobec utrzymujących się zakłóceń spowodowanych pandemią COVID-19 rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1068<sup>7</sup> zmieniono rozporządzenie (UE) 2016/1628, aby przedłużyć terminy przypadające w 2021 r. odnośnie do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach wyposażonych w silniki przejściowe o mocy od 56 kW do 130 kW. Przypadający w dniu 30 czerwca 2021 r. ostateczny termin na wyprodukowanie maszyn wyposażonych w te silniki przedłużono o 6 miesięcy, a przypadający w dniu 31 grudnia 2021 r. ostateczny termin na wprowadzenie do obrotu maszyn wyposażonych w te silniki przedłużono o 9 miesięcy.

---

<sup>5</sup> Dz.U. L 60 z 2.3.2013, s. 1.

<sup>6</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1628 z dnia 14 września 2016 r. w sprawie wymogów dotyczących wartości granicznych emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych oraz homologacji typu w odniesieniu do silników spalinowych wewnętrznego spalania przeznaczonych do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1024/2012 i (UE) nr 167/2013 oraz zmieniające i uchylające dyrektywę 97/68/WE (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 53).

<sup>7</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1068 z dnia 24 czerwca 2021 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/1628 w odniesieniu do jego przepisów przejściowych dotyczących niektórych maszyn wyposażonych w silniki o zakresach mocy co najmniej 56 kW i nie większym niż 130 kW oraz co najmniej 300 kW, w celu zaradzenia skutkom kryzysu związanego z COVID-19 (Dz.U. L 230 z 30.6.2021, s. 1).

- (3) Utrzymujące się zakłócenia łańcucha dostaw i produkcji spowodowane pandemią COVID-19 nadal prowadzą do opóźnień w produkcji i wprowadzaniu do obrotu pojazdów rolniczych i leśnych wyposażonych w silniki przejściowe o mocy od 56 kW do 130 kW. W celu zapewnienia sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego, zapewnienia pewności prawa, a także uniknięcia ewentualnych zakłóceń rynku należy przedłużyć okres stosowania przepisów przejściowych zawartych w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2018/985<sup>8</sup> w odniesieniu do przedmiotowych kategorii silników.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie delegowane (UE) 2018/985.
- (5) Biorąc pod uwagę, że przedłużenie okresu stosowania przepisów przejściowych nie będzie miało wpływu na środowisko, gdyż silniki przejściowe, których to dotyczy, zostały już wyprodukowane, przedłużenie stosownych okresów powinno wynosić 9 i 6 miesięcy w celu odzwierciedlenia przedłużonych okresów przewidzianych w rozporządzeniu (UE) 2016/1628.
- (6) Mając na uwadze, że okres przejściowy przewidziany w art. 13 ust. 5 rozporządzenia delegowanego (UE) 2018/985 dla niektórych rodzajów silników wygaśnie w dniu 31 grudnia 2021 r., a producenci mieli czas do dnia 30 czerwca 2021 na wyprodukowanie pojazdów rolniczych i leśnych wyposażonych w silniki przejściowe tych podkategorii, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w trybie pilnym następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* i powinno obowiązywać od dnia 1 lipca 2021 r. Taki przepis jest konieczny ze względu na nieprzewidziane utrzymujące się zakłócenia spowodowane pandemią COVID-19 oraz konieczność zapewnienia pewności prawa i równego traktowania producentów niezależnie od tego, czy produkują pojazdy rolnicze i leśne przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia czy po nim,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### *Artykuł 1*

W art. 13 ust. 5 dodaje się akapit w brzmieniu:

„W przypadku podkategorii silników kategorii NRE, dla których określoną w załączniku III do rozporządzenia (UE) 2016/1628 obowiązkową datą rozpoczęcia stosowania w odniesieniu do wprowadzania do obrotu silników etapu V jest dzień 1 stycznia 2020 r., z wyjątkiem silników, o których mowa w akapicie trzecim, państwa członkowskie zezwalają na przedłużenie o 9 miesięcy okresu 24 miesięcy, o którym mowa w akapitach pierwszym i drugim, oraz na przedłużenie o 6 miesięcy okresu 18 miesięcy, o którym mowa w akapicie drugim.”.

---

<sup>8</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2018/985 z dnia 12 lutego 2018 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 167/2013 w odniesieniu do wymogów dotyczących efektywności środowiskowej i osiągnięć jednostki napędowej pojazdów rolniczych i leśnych oraz ich silników, a także uchylające rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/96 (Dz.U. L 182 z 18.7.2018, s. 1).

## *Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2021 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13.1.2022 r.

*W imieniu Komisji  
Przewodnicząca  
Ursula VON DER LEYEN*